

わたくしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます

1. たがいに話し合っ、心のがよう明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

明けまして  
おめでとう  
ございます

市民の皆様には、希望にあふれる健やかな新年をお迎えのこととお喜び申し上げます。

おかげさまで、昨年は実り多い年でした。慈恵医大附属柏病院や柏の葉公園の建設、大堀川の改修工事、常磐自動車道の開通、常磐新線の市北部通過の決定、柏駅の混雑緩和対策などで大きく前進をみました。

今年も21世紀に向け、活力と潤いに満ちた「人間性豊かな生活文化都市・ふるさと柏」の創造に全力を傾注してまいる決意でございます。

本年も皆様にとって、幸多い年でありますようお祈り申し上げますとともに、旧に倍してのご理解とご協力をお願い申し上げます。

柏市長 鈴木 眞





# 大黒さんといっしょに 筑波山が迎える路



筑波山が眺められる香取神社わきの路



ニワトリの絵が楽しいストリート



街中の「小径みち」諏訪神社前の路

市の北畠、船戸、小舟田、大室地域を歩きます。のどかで落ちついた街のたたずまいが、好きです。

道端に残るさまざまな石像や石塔が、道行人を迎えます。「大黒さん」をその「大黒さん」が良いと、筑波山が美しい姿現します。神社や寺院もたくさんあり、お参りしながら

訪ねてみては、いかがでしょうか。終点近くの「公園」には遊具もあり、小さな子どもさんも退屈しないでしょう。

◆コース(約四・五キロ)  
「船戸木戸」バス停→「医王」バス停

寺「天満神社」  
常磐自動車道下  
「柏の葉公園」  
「香取神社」  
「香取神社」  
「香取神社」  
「香取神社」  
「香取神社」



(上) 船戸の大黒さん (左) 小舟田の大黒さん



柏通信所跡地に整備される「柏の葉公園」(完成予想図)



アヒルも遊ぶ柏ヒレジ第五公園



混雑緩和の対策が進む「柏駅」とその周辺

## 街の中を巡る路



八木重吉の詩碑

柏駅を中心に、街の地を教へんを執った詩人・八木重吉の詩碑があります。

〔西口〕西口第一公園には、SL蒸気機関車、東葛飾高校のストリートが楽しめます。ニワトリの絵が配られています。

〔東口〕ふれあい広場、たアロク敷きの歩道が、ユニークですね。

◆コース(約四・五キロ)  
「柏駅西口」西口第一公園→「道」諏訪神社→「柏駅東口」



運輸政策審議会答申で市北部の通過が示された常磐新線



## 布施の自然と歴史を探る路



眞下まゆみさん (布施新町四丁目)

市内には、たくさんのお寺(みち)があります。それは交通の大動脈から郊外のひっそりとした路までさまざま。市内四地区(柏駅周辺・田中・布施・増尾)の市民の力が、お薦めの散歩路を紹介いたします。各コースとも、文化財や公園などいっぱい。さあ、休みを利用して、家族連れで散歩に出かけませんか。思わぬ発見が、あなたを待っているかもしれませんよ。

◆コースについての問い合わせ 広報広聴課

桜の名所として知られる「あけほの山公園」や、正月は初詣(もぎ)で、客でにぎわう「布施弁天」などから、布施の自然と歴史を探ることができ(路)です。

◆コース(約三キロ)  
「布施」バス停→布施弁天跡公園→三井団地→バス停

「利根川」リ根川サイコロ  
「あけほの山公園」水生植物園(上)と桜山(右下)



あけほの山公園の水生植物園(上)と桜山(右下)



関東三弁天の一つ「布施弁天」本堂



石仏が並ぶ史跡公園(布施第四公園)



開院が待たれる慈恵医大附属柏病院(完成予想模型)



紫紅色の美しいカタクリの花



大勢の人が参拝する広幡八幡宮(上)と浦安の舞(左下)



市民の憩いの場所となっている増尾城址公園

この地域には増尾城址(上)に「浦安の舞」が奉納され、公園や宮根遺跡、法林寺の樹齢四百年にもなる大イチョウも新年を祝います。緑豊かな木々、春に美しい花を咲かせ、樹木に囲まれ「柏のむかし」のカタクリの群生地など、市内屈指の文化財が数多くあり、お楽しみください。

◆コース(約五キロ)



友野 清さん (増尾)

## いっしょに歩む路

また、広幡八幡宮では、元増尾城址公園→広幡八幡宮→浦安の舞(左下)

新柏駅 法林寺の大イチョウ 宮ノ宮根遺跡 カタクリ群生

# ふるさとでの散歩路

- 市民相談 1月**
- 法律相談(予約制) 13日 毎月曜日(第三木曜日) 午前10時～午後3時(いずれも三日前から電話で受け付け) ○広報広聴課
- 人権相談 21日(火)午前10時～午後3時 ○広報広聴課
- 行政相談 28日(火)午前10時～午後3時 ○広報広聴課
- 不動産お困りごと相談 17日(金)午前10時～午後3時 ○広報広聴課
- 交通事故巡回相談 9日・23日(木)午前10時～午後3時 ○交通安全課
- 年金相談 9日(木)午前10時～午後3時半、市民サロン(柏駅西口ロースタウン八階)で ○国民年金課
- 家庭児童相談 6日から毎月 週月・金曜日午前9時～午後4時、毎週土曜日午前9時～正午 ○家庭児童相談室(福祉事務所内)
- 身体障害者・精神障害者相談 7日 身体障害者相談 7日 精神障害者相談 7日 身体障害者相談 7日 精神障害者相談 7日
- 健康相談 22日・29日(木)午前9時～正午、結婚相談 12日 健康相談 22日・29日(木)午前9時～正午、結婚相談 12日
- 老人福祉相談 7日(火)午前10時から 毎週火・金・土曜日午前10時から 午後3時 教育福祉会館二階老人福祉センター(64) 9日・17日(火)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 11日・19日(水)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 13日・21日(木)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 15日・23日(金)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 17日・25日(土)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 19日・27日(日)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 21日・29日(月)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 23日・31日(火)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 25日・1月1日(水)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 27日・1月3日(木)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 29日・1月5日(金)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 31日・1月7日(土)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 1月9日・1月11日(日)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 1月13日・1月15日(月)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 1月17日・1月19日(火)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 1月21日・1月23日(水)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 1月25日・1月27日(木)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64) 1月29日・1月31日(金)午前10時から 午後3時 柏市生涯学習センター(64)





16、17日に行います  
三種混合の予防接種

とき 1月16、17日午後1

### 市役所は4日から

市役所、出張所は1月3日  
まで休み、4日から業務を  
始めます。戸籍関係につ  
いては休業中も市役所第1庁  
舎守衛室で受け付けます



【本館電話64-1534】

◇お昼の読書会 29日(水)

午後1時半～同3時半

◇子どもの本を読む会 23  
日(木) 午前10時～正午。テ  
ーマは、新聞書評欄に掲載さ  
れた児童書を読む

◇おはなし会 小学校低学  
年向け 1月8、22、29日の毎週

水曜日、午後4時～同4時半

☆プラネタリウム 11、25

日の各土曜日午後2時、同3  
時の二回。12、26日の各日曜

### 年始のゴミ収集

#### 可燃ゴミ

- ▶月・水・金曜日コース→6日から
- ▶火・木・土曜日コース→7日から

#### 不燃ゴミ・大型ゴミ・資源品

6日から平常どおり収集します  
※収集が始まるまで、ゴミはご家庭に  
とどめておいてください  
また、6日から超大型ゴミの電話申  
し込みを受け付けます

#### ◎問い合わせ

資源品については市役所清掃管理課へ  
その他については第二清掃事務所へ  
☎31-7900

月に生まれた幼児を対象に一  
歳六カ月健康診断を行います  
す。お願い。該当するかに  
は個人通知(問診票同封)を  
しましたが、転入で通知が届  
いていないかたも直接会場へ  
お問い合わせ。健康管理課 ☎  
64-13333

近隣センター、1月11日午前  
9時半～正午教育福祉会館  
問い合わせ。健康管理課 ☎  
64-13333

### 子供演劇鑑賞会

## 『天狗山のトロッ平』

一劇団芸優座一

とき 1月6日  
〈1回目〉 正午開演  
〈2回目〉 午後2時20分開演  
1月7日  
〈1回目〉 午前10時開演  
〈2回目〉 午後1時半開演

ところ 柏市民文化会館

入場料 450円(前売券) 柏市民文化  
会館と社会教育課で販売

問い合わせ  
柏市民文化会館 ☎64-9141へ

柏市民文化会館自主事業

在任で昭和40年4月2日と同  
41年4月1日に生まれたかた  
(1月上旬までに案内状を送  
りますが、万一届かない場合  
でも会場へおいでせ) 内容  
柏市成人式で、作家の葉山修  
平氏が「おとなと若者の間」  
と題して講演するほか、女流  
浪曲師や歌手が出演します  
問い合わせ。社会教育課

産の売買で、税金のトラブル  
が目立ちますので注意を。  
問い合わせ。収納課

申告で調整します  
農委の選挙人名簿

農業委員の選挙人名簿は、  
毎年1月1日現在で市の選挙  
管理委員会が、皆さんの申告  
に基づいて調整することにな  
っています。



1月1日は賦課期日  
税金トラブルに注意

1月1日は税金の賦課期日  
です。これは1月1日現在  
で、柏市に住所があるかたや  
固定資産をお持ちのかたは、  
昭和61年度の個人市民税や固  
定資産税を柏市に納めてもら  
うものです。このため、1月  
2日以降に市外へ転出された  
り、固定資産を売却された場  
合でも、昭和61年度の納税義  
務者になります。特に固定資  
産



15日に柏市成人式  
葉山氏が記念講演

とき 1月15日(水) 午後  
1時半～同3時半 (受付は、  
午後0時半から) ところ  
柏市民文化会館 対象 市内



【新富分館電話45-1945】

◇展示 23日(木)～29日

【新田原分館電話67-1277】

◇展示 23日(木)～29日

【高田分館電話44-9292】

◇展示 23日(木)～29日

◇展示 23日(木)～29日

### もし急病になったら

1月1日から同3日までのご案内は…

昼間は……  
**在宅当番医電話案内で**  
☎63-0119 柏市医療センター  
☎33-0119 柏市消防本部  
※診療する病医院を上記電話でご案内します  
※案内時間は午前9時から午後5時まで

夜間は……  
**柏市医療センターへ**  
診療科目は内科・小児科だけです  
※診療受付時間は午後7時から同10時まで  
場所は柏市保健センター内(下図)

急に歯が痛くなったら……  
**柏市休日急患歯科診療所へ**  
診療科目は歯科の急患だけです  
※診療受付時間は午前10時から同11時半まで  
場所は柏市保健センター内(下図)

いづれの場合も保険証と診療代金を忘れずにお持ちください



【柏保健所電話67-1255】

◇展示 23日(木)～29日

◇展示 23日(木)～29日

◇展示 23日(木)～29日

◇展示 23日(木)～29日

◇展示 23日(木)～29日

◇展示 23日(木)～29日



▽大阪貞峯墨親会遊書展  
11日(土)～16日(木)  
▽愛石書道会展

▽七校合同書展(東葛地区  
七高校書道部作品展)  
21日(火)～26日(日)  
▽第6回ふるさと柏写真展  
30日(木)～2月4日

【二案内】  
○休館日 1、4、8、22  
日 ○開館時間 午前10時～  
午後8時。催しによっては初  
日、最終日に時間を変更する  
ことがあります。○入場料  
無料。○利用の申し込みと問  
い合わせ。社会教育課へ。市  
民サロンの電話は☎45-185  
三七。

【二案内】  
○1月の休館日 1、4、  
6、13、15、20、27、31日

【二案内】  
○1月の休館日 1、3、5、13、16、20、  
27日 ○催しの問い合わせ  
各主催者へ ○利用の申し込  
み 柏市民文化会館☎64-19  
一四一へ。